



PERIÓDICH INDEPENDENT, REGIONALISTA,
de Literatura, Art, Montepíos, Varietats,
Noticias y Anuncios

Direcció: MUNTANER, 112, 4.^{ra} - 1.^a — Administració: TALLERS, 45, 1.^a

DRAMA NOU

Avuy donem per folletí 12 planas de dos produccions diferentas: vuyt de 'l drama nou en 4 actes

MISTERIO, DESHONRA Y MUERTE

y las 4 últimas de la obra

VERDUGO Y VÍCTIMA

Las dos són de D. Emili Graells Soler.

PARAULA EMPENYADA

La major part de 'l present número va destinada á ocuparse de 'l *Centro Artístico Recreativo*.

Es aquesta una associació que está en la edat de sa naixensa, y per consegüent val la pena de dedicarhi alguna atenció, ab major motiu si 's considera lo molt que pót realisar en bè de 'l art teatral.

Coneixem los Estatuts; sabem quin és 'l afany de la Junta Directiva; estem enterats de 'ls ideals que animan a'ls mes entusiastas; creyem útil nostra intervenció per 'fer bellugar a'ls indiferents, y sobre tot, compremem la necessitat de que 'ls artistes no deixin pérdrer la ocasió que ara se 'ls presenta de procurar per 'ells en profit de 'l teatro: hè'us aquí perque resulta casi be imprescindible que un periódich artístich com és *Lo Teatro Catalá* s' enteri y enteri a'ls seus lectors—artistas en gran part—de 'ls actes y propòsits de 'l Centre de que parlem.

¿Qué ha fèt fins ara la jove associació instalada de poch en nostra capital? Ha sentat los fonaments de la obra que 's proposa dur á bon terme; ha posat en planta aquells actes que li han de assegurar una existencia falaguera; ha fèt, en una paraula, lo únich que podí fèr y lo que en concepte de alguns no podría arribar á realisar: s' ha constituhit, s' ha instalat, funciona á l' amparo de la ley. Y això no és poch.

¿Qué ferá d' aquí en avant? Sa missió és senzilla, l' esperit de la Junta és excelent y per' xò aquesta en virtut de la senzillès expressada seguirá, segons sembla, 'l camí marcat pe 'ls Estatuts, á fí de treballar en favor de 'ls socis, d' obtenir una bona lley de teatros, de fomentar la afició á instruirse á qual fí pót contribuir la instalació de una biblioteca que aquells podrán freqüentar en lo local social, y de conseguir per' ells altrás ventatjas importants.

A semblants propòsits dirigeix la Junta tots los seus esforços: per' lograrlos conta ja ab lo concurs de distingidas personalitats á qui ha ofert lo títul de socis honoraris, y per altra part procura que 'l sèr associat actiu de número, a'ls artistas no 'ls costi, si volen, cap diner, gracias á una circumstancia que de bon principi 'l Centre no tenia y de la qual avuy día pót valorse.

Sabat és que 'l *Centro Artístico Recreativo* va náixer per efecte de una reunió celebrada en un pis de 'l carrer de Montserrat en lo qual hi havia café per compte de la persona que tenia arrendat aquell local, y per lo tant la associació, establint com va establir allí son domicili, no disposaba d' altre ingrès fixo en metálich que de 'l pago de las cuotas de 'ls associats.

Ara això ha cambiat: lo *Centro* té local propi d' ensa que per augment de socis va trasladarse a'l carrer de Escudillers, 19, 1.^{er}: corre per son compte 'l servey de 'l café: poden, donchs, la Junta y la Administració contar ab los rendiments de aqueix café y 'ls és fácil avuy en aquet punt pèndrer resolucions altament beneficiosas a 'ls socis en particular, las quals, sentho individualment, resultin també útils á l' interès general de la associació.

Mellor dit, en la actualitat lo café és pèra 'l Centre un nou element de vida.

La Junta y la Administració aixís ho han comprès, y tota vegada que aqueixa circumstancia pót redundar en que aumenti la llista de las personas inscrites, no ha tardat en aprofitarse'n prenent acorts importantíssims que recomanem á nostres lectors á fí de que se n' enterin; acorts sobre 'ls quals cridem la atenció de 'ls artistas, en la creencia de que haurán de agraíhfnosho aquells que en virtat de 'ls mateixos se resolguin á inscriure's com associats.

A mes de lo resol't per la Junta procurant favorir a'ls artistes en la part econòmica, sabem que s'organisa una vetllada en obsequi a'ls sòcis honoraris en la que s' pensa donar compte oficialment de treballs referents á la biblioteca, y á mes s' ocupa en la próxima organizació de un espectacle teatral disposat á favor de 'l Centre, en lloch de la funció acordada que per rahò de las circunstancias ha deixat de celebrarse 'l día que s' havia anunciat.

No será extrany que s' reformi aviat un article de 'ls Estatuts relatiu á rendiments: no tardará molt á estar llest lo reglament interior, y per fi s' pensa en que aqueix Centre apoyi 'ls treballs de un periódich artístich de Madrid que dirigeix sas miras á que 'ls autors de obras teatrals no s' vejin explotats per no saberse entendre.

Fem referencia á *España Artística*, que preferentment s' ocupa d' aquest assumpto, massa descuydat per part de molts á qui deuria preocupar.

Veurem, donchs, si entre nostre estimat company de Madrid y 'ls esforços de 'l *Centro Artístico Recreativo* y nostra humil cooperació, podrá treure's la són de las orellas de 'ls autors en general que dormen per mes que sembla estigan deserts.

Molt pòt ferse en aquet ram y conti ab nostre concurs *España Artística*.

Fins aquí parlem avuy de 'l *Centro Artístico Recreativo* y de assumptos ab ell relacionats, sens perjudici de tractarne en altrás números, ja que no han de faltarnos ocasions dignas de sèr apreciadas per la premsa; y de aytal manera, a'l pás que podrem contribuir á una obra relacionada enterament ab nostres propòsits periodístichs, deixarem demostrat que donem compliment á la paraula empenyada en altres números de no descuydar aquest assumpto interessant.

P. DE R.

Revista teatral

Liceo.— *Beneficis Storchio y Buti.*— La funció que s' doná á benefici de la Srta. Storchio fou per' manifestar ab tot son esplendor las excepcionals condicions d' artista y d' actriu que fan de la beneficiada una verdadera *etoile* de la música dramática.

En *Mimi* de *La Bohème* 'ns presenta acabat lo tipo de la protagonista.

En *Santuzza* de *Cavalleria rusticana*, prengué mes espay per' evolucionar en tot indret, manifestant, de un modo superior, la vehement passió d' enamorada y la resolta energia de la que sens rahò ni motiu se sent ferida pe 'l despreci.

La *Manon* de Massenet fou lo complement de sa personalitat.

No sentim afició á comparacions; á ferlas, tindríam, exposant nostre humil parer, d' eclipsar la brillantó de alguna eminencia de *doublé*.

En lo final de 'l primer acte de la *Manon* rebé la beneficiada proba plena de las simpatías que s' ha guanyat en Barcelona en la interpretació de 'ls tres citats personatjes, fèntseli present d' artístichs y valiosos regalos.

—Dissapte, día 7, tingué lloch lo benefici de 'l celebrat barítono Sr. Buti, posant en escena *Cavalleria rusticana*, 'l primer acte de *Manon* y cantant la cavatina de *Il barbero*.

Aquesta y 'l duo de *Cavalleria* tingué de repertirho per' acallar l' entusiasme de 'l públich.

L' eximi artista fou festajat ab regalos.—A. DE LA F.

Eldorado.— *La niña de Villagorda* s' titula la humorada estrenada ultimament.

No acusa cap classe d' importancia la presentació de aquesta obra: sols la tè la versificació, que, com de Jackson Weyan, és admirable.

Lo poeta s' manifesta per totas parts sempre espontáneo, natural y saturant los versos de cert donayre que encanta.

Com á obra dramática deixa que desitjar: son autor ne ha fet de millors.

Los músichs Srs. Torregrosa y Valverde (fill) no han estat inspirat en son treball.

L' execució intatxable per part de tots los artistas que hi posan sa voluntat é inteligencia.

Tívoli.— *Circo Equestre.*— Cada vespre són mes aplaudits los artistas en sos variats y sorprendents exercicis demostrant seguritat y elegancia.

No és estrany que 'l públich ompli aquest espayós local qu' és lo punt de reunió de la *creme* de nostra societat.

Granvia.— Aquet és també un de 'ls afortunats teatros de la ciutat.

Es ben cert que la empresa no mira en sacrificis escripturant artistas de cert renom á l' objecte de captarse las simpatías de 'l públich.

Lo tenor Sr. Casañas ha obtingut verdadera ovacions en *Marina*, fent ostentació de sa veu potent y ben timbrada.

Ab lo *Duo con la Sultana*, ha tornat á sentir aplausos lo conegut actor Sr. Oliva que hi fa un fill de l' *hostia* que ni fet espres.

En las demès obras són aplaudits tots los que hi prenen part.—V. MATHEU.

A la casa payral

CONSIDERACIONES

La perdua de Frederich Soler va sèr una gran perdua per' la escena catalana: ell, com sab tothom, era la mes forta pilastra de las que 'l sostenían y sa mort va influir molt en que nostra escena n' experimentés tristos efectes.

Va sèr un d' ells la desmembració de la antiga companyia catalana de 'l teatro Romea. Pitarra fou en Romea un gran autor, un entès empresari, un expert timoner, un bon diplomátich. Desarrollant allí semblants qualitats va envellirse prematurament, fins que va morir, deixant en fals la situació de nostre teatro regional.

Tant va sèr aixís, que la companyia va descompondre's per efecte de causas que no és de 'l cas ara examinar, y hauria pogut succehir que nostres mes reputats actors s' haguessin vist privats de treballar junts, si un altre de 'ls mes constants conreuhadors de 'l camp teatral catalanista no 'ls hi hagués donat alberch en l' antich teatro Principal.

Gracias á la decisió de l' actor-empresari D. Antón Tutau, la darrera temporada d' ivern ha estat de festa y ha corregut ab gloria per' nostre repertori cómic.

Mes Tutau acaba de sucumbir també, pagant tribut á la Mort, y ab ell ha desaparegut un altre de 'ls punts fonamentals de la escena típica, sent tan immediats los efectes de sa defunció, que a'ls pochos días de enterrar son cos ha quedat finida impensadament la existencia de la companyia dramática que ell havia format.

Disolta está: ¿la reorganizará algún altre decidit partidari de 'l catalanisme per' que funcioni l' ivern vinent en lo Principal? ¿s' unirán los artistas á fi de treballar per son compte?

Ni una cosa ni altra són de presumir, puig entre 'ls que s' dedican á empresas en nostres colisseus, hi regna massa l' esperit de 'l mercantilisme, y 'l teatro catalá ha de menester gent de ideals, d' entusiasme y de desinterés,

qualitats que no duptem poden tenir tots los empresaris per mes que molts no las demostren.

Y en quant a'ls artistes, no hi tenim confiança; perquè ab sos fets proban que no tenen esperit constant de associació.

Ha de creure's potser que morts Soler (Pitarra) y Tautau, quedarán fora de combat los autors y los actors catalans mes aplaudits?

No és de temer, perquè de l'any passat ensà s'ha fet una transformació en la empresa de l' teatre Romea. La entrada de D. Salvador Mir en la empresa d'aquet col·lisseu, és una esperança y constitueix una circumstancia favorable per la causa regional.

No veyem difícil que ab D. Salvador Mir en la empresa, ls actors antichs de la escena terrassana tornin a la casa payral.

Sabem que alguns d'ells ja están contractats, y com això és una bona noticia pèra ls aymants de l'art escènic, nos apressurem a donarla y a encoratjar a actors y empresa a fi de que ls artistes antichs retornin a Romea o siga a lo casa payral.

U. C. B.

Opinió aplastant

No cal posar aquí una vegada mes nostra filiació artístic-musical.

Tampoch creyem hi hàgia necessitat de dir lo perquè estèm distanciat de l'wagnerisme en totas las teorías que l'integran.

No som nosaltres sols que no ls és simpática la música de l'mestre alemany; no som nosaltres sols que a'í fi no som ni representem res dintre las autorisadíssimas opinions que respecte aquest extrem han il·lustrat la qüestió de la música de Wagner; no som nosaltres sols, —repetim,—los que no ns causa impressió l'audició de las obras de l'músch de Bayeruth: tenim a la vanguardia de nostre números estol, a'l célebre filòsof rus, l'insigne escriptor que, ab sos procediments teàtrichs ha causat fonda revolució en lo desenvolupament y finalitat de las dramáticas obras. Tenim de porta-estandart a'l sabi Tolstoi.

Fá poch ha publicat un important llibre titulat: *Cuestiones de Filosofía y de Psicología* en lo qual tracta de l'art en general y en particular de l'dramàtic.

Aceptat lo principi d'estètica que una obra és bona quant resulta comprensible, Tolstoi diu: que el *Seigfried* de Wagner l'inspirá verdader horror a'l teatre declarán que may podria esborrá l'record de l'disgust que aquella li causá.

«Se me objeta, —diu,— que és imposible juzgar las obras de Wagner si no se las ha visto representar en el teatro de Bayeruth, donde los músicos ocultos en el suelo son invisibles, y la interpretación alcanza el supremo grado de perfección. Pues bien: esto demuestra precisamente que no se trata aquí de arte, sino de una simple cuestión de hipnotismo. Los espiritistas emplean los mismos razonamientos. Con el fin de convenceros de la verdad de sus visiones dicen ordinariamente: Para que podáis formar juicio es necesario haber asistido a algunas sesiones: en otros términos, debéis pasar algunas horas en compañía de gentes medio chifladas, y vereis las mismas cosas que nosotros.»

«En estas condiciones se puede ver lo que se quiera; pero existen otros medios más sencillos para llegar a este extremo: basta entregarse a los excesos alcohólicos o fumar opio.»

No cal dir si l'ilustre filòsof rus ha estat acertat y compassiu ab l'insigne compositor alemany y sa música y procediments.

Lo sabi escriptor potser ha jutjat ab excès d'acritut, ha alambicat lo concepte estètic relatiu a la música de Wagner: lo ha jutjat potser dominat per la desorientació imaginativa motivada per un d'aquells arranques peculiars en la música de l'gran mestre que com lley general acusa, individualisa l'autor, exteorizant los principis que integran la base fonamental de sa artística fesomia, constituint aquets tochs, elements que desvien l'intel·ligència portantla a la confusió y defalliment.

Això li ha passat a l'eminent escriptor y li passa a tothom que no té l'propòsit d'entusiasmarse ab la mú-

sica de l'compositor de Bayeruth; com succeeix a tots los que són apassionats, devots sense ànima sensible, d'una escola que s'hi diu realista, reformista y que viu de un convencionalisme dintre d'un altre convencionalisme.

Opinió aplastant és la exposada per Tolstoi; pero opinió aplastant és també per la respectabilitat de són nom adquirit per la valia de sas obras, lo que diu l'mestre Bretón en són discurs d'ingrés a la *Academia de Bellas Arts de S. Fernando*.

Vegis lo que digué l'autor de l'*Garin* devant la docta academia l'dia 14 de Maig de 1896:

«Como yo paso entre nosotros por antiwagneriano, he de rechazar ese calificativo en el sentido absoluto que suele ir anejo a todo lo que al gran maestro sajón se refiere, pues éste no conquista sencillamente adeptos entre sus admiradores, sino idólatras, sectarios en lugar de amigos. Con la misma energía y furor que un tiempo le perseguían y ridiculizaban, así hoy (probablemente los mismos temperamentos), le ensalzan y deifican.

«¿Quién osará dudar de la potencia intelectual de hombre que ha podido conmover todo el mundo musical, que ha ensanchado el campo experimental del mismo y enriquecido sensiblemente el ramo — más físico que psíquico — de la armonía? Mas reconociendo todo esto, y apreciando como el que más su colosal talento, siento de Wagner que, si no es un degenerado y erotómano, como afirma Max Nordau, su obra, más que de un cerebro sano, parece la producción de un histérico; que no obstante la grandiosidad y sublimidad que observamos algunas veces en sus obras (adjetivos no siempre bien aplicados, y que en buena filosofía, si revelan bondad significan también perturbación y desequilibrio de lo verdadera y eternamente bello) no ha destruido nada en el arte que no estuviera ya condenado por la crítica, siguiendo bello después de Wagner lo que antes de él era bello, así en la Opera como en la Canción, en la Sonata como en el Cuarteto, en el Trío como en la Sinfonía...; y digo esto, aunque parece que huelga de puro sabido, porque el wagnerista, aquí y en todas partes, es como el ídolo, tan exagerado, que todo lo pasado juzga frívolo; al que no es entusiasta de Wagner, miralo con seráfica compasión, y goza, allí en donde el sano no logra ver sino extensos páramos de monotonías é insulsezas, cual si descubriera fertilísimos campos y praderas maravillosas superiores a toda descripción y encarecimiento. Yo declaro humilde y sinceramente que la audición de las obras de Wagner, desde *Las Hadas* hasta el *Crepúsculo de los Dioses* (*Parsifal* no lo he oído en el Teatro), me ha causado muchas veces asombro, nunca me ha conmovido, casi siempre me ha fatigado. Parecerá ordinario el smil que voy a exponer, pero traduce fielmente la impresión que en mí produce la obra wagneriana comparada a la de compositores de genio, al parecer más modesto. Cuando nos aproximamos a una tahona ó a un lagar, aspiramos necesariamente el vivificador, intenso y hasta nutritivo olor que despiden, y lo aspiramos y gustamos tan sin esfuerzo como con deleite. Si entramos en bien surtida perfumería aspiramos del mismo modo los dulces y sutilísimos olores que exhalan las mil diversas esencias allí reunidas; pero pronto observaremos que éstos embriagan, desvanecen y hasta envenenan. Esto es Wagner: el arte enfermo; aquello es el arte sano: Beethoven. Son varios los artistas intérpretes de las obras de R. Wagner, que han muerto locos, y muchos los que sin llegar a tan fatal desenlace, padecen enfermedades nerviosas. Los italianos debilitaron y desequilibraron el Drama lírico por la exagerada importancia que dieron a la voz y la multitud de fórmulas que emplearon. Wagner incurrió en el defecto contrario, concediendo exagerada importancia a la orquesta, y quitándosela a la voz, instrumento al cabo el más bello por ser obra de Dios, y sustituyendo aquellas fórmulas con otras tantas de su manera. Verdi nos enseña en sus últimas obras y algunos compositores franceses, cuán bien pueden equilibrarse y completarse ambos factores.»

Creym que lo copiat, reconeguda l'autoritat de ls dos citats autors, bastará pèra posar de manifest que no sols són los ignorants los que no gosán sentir música de Wagner, sino que són també dos celebrats d'indiscutible mèrit y respecte, como en Tolstoi en lo camp de la ciencia y l'mestre Bretón en lo de la música.

ARMANDO DE LA FLORIDA.

Los Estatuts

DE LA «SOCIEDAD ANÓNIMA DEL TEATRO LIBRE»

I

Que 'l teatro ha de menester 'ls cuydados de las personas que s'interessen per sos fins, lloables per nobles, elevats é instructius, és cert: que tal com avuy se troba camina á la mes deplorable decadencia, és innegable: que 'ls governs no hi paran la atenció que la cosa reclama, no cal d'uptarho: que ni 'ls mateixos á qui interessa directament tampoch s'hi amohinan, salta á la vista, y que aquesta munió de circumstancias ha de haver influït en que algú hagi pensat en recullir la abandonada bandera de la escena contemporánea resolentse, á ferla tremolar á tots quatre vents per' sanear la admósfera asfixiant que mata l'art teatral, és altament comprensible y ademes és digna de la mes complerta enhorabona la moralisadora resolució de 'l que porta semblant intent.

D. Manel L. D'Ayot ha tingut prou energia per empanyar tal bandera: alguns amichs d'ell s'amparan á la seva sombra: un y altres han fet treballs per tan noble causa. Tots mereixen per aquet sol fet la enhorabona mes complerta, y nosaltres desde nostre Redacció 'ls la enviem ab la major sinceritat.

Vejin, donchs, en LO TEATRO CATALA lo mes ferm partidari de un teatro libre: considérinnos com campeons de una causa á la qual venim consagrant nostras ideas, y no mirin ab prevenció lo que ha de constituir lo fondo de 'ls articles que anem á dedicar á sa obra comensada per ells deixant redactats los Estatuts que volem analisar; perque nostras apreciacions respecte á son treball serán resultancia de un criteri no destituit de fonament y anirán encaminadas sempre á la obtenció de objectius falaguers pera l'art escénich.

Serveixi d'exordi á nostre examen lo que acabem de manifestar y aixís contant ab la imparcialitat que desitjem véuer resplandir en los autors de 'ls Estatuts ja fets y ab lo criteri just de nostres benévols lectors, entrarem de plé y ab confiança en l'estudi de 'ls resultats que donará en nostre concepte la societat madrilenya de 'ls senyors Ayot y Companys y lo que ha de esperarse de un teatro que siga lliure en la veritable acepció de la paraula.

Dissapte, si á Déu plau, entrarem en materia.

J. P.

Secció de Montepíos

La Unión defensora del Socorro mutuo.—Por la Sección administrativa se efectúa el cobro de las cuotas de la 2.ª anualidad, correspondientes á los asociados y asociadas con carácter personal ingresados en Mayo de 1897, y se avisa que incurrirán en falta de puntualidad en el pago y perderán su derecho á las ventajas de los Estatutos y Ampliaciones según previene el art. 8.º de las mismas, las personas que dejen de satisfacer su recibo durante el primer mes de la segunda anualidad respectiva; por haberlo acordado así el Consejo Directivo en virtud de la facultad que le confiere el art. 47 del Reglamento interior de esta Asociación.

Barcelona 14 de Mayo 1898.—El Presidente, AURELIANO PLAZA.

Saló de descans

La companyia dramática de D. Enrich Borrás que treballa en lo teatro de S. Feliu de Guixols, donará també representacions en lo de Palamós.

—La temporada de Tortosa ja s'ha acabat, havent passat a'l teatro de Valls los artistes de la companyia de la Sra. Ferrer que dirigeix D. Francisco Tressols.

—La companyia dirigida per D. Joseph Fages que funciona en Sabadell, acabarà la temporada després de Pasqua segons tenim entès.

—La troupe mímica Onofri está fent grans entrades en lo teatro Circo Espanyol ahont treballa ab la de declamació que hi actúa baix la direcció de D. Frederich García Parreño.

—Ha arribat de Tortosa l'apreciable actor D. Joseph Indurain.

També hem tingut lo gust de saludar a'l aplaudit actor D. Eduardo Blanca de retorn de Figueras.

—Lo jove y aplaudit actor D. Manel Sabat ha marxat á Vilanova per' treballar en aqueixa important població.

—La dama jove Srta. Esperansa Periu ha marxat contractada á un de 'ls teatros de societat de Reus.

Toalla FRINÈ



Son ús hermojeja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, contrau 'l poro de la epidermis y evita las tacas, borro y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y l'escorbut.

Se ven en todas las perfumerías

ARCHIVO LÍRICO-DRAMÁTICO

Y COPISTERÍA DE

Francisco Pérez Pol

SE PROPORCIONAN ACTRICES Y ACTORES

Calle de Roig, núm. 24, entresuelo.—BARCELONA

ARXIU Y COPISTERIA

de vers y música

Joseph Bonnin

PUNTUALITAT Y ESMERO EN SERVIR

— Passatge de Madoz, núm. 5, 2.ª —

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

JUAN AYNE

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

Especialidad en pianos de alquiler. Guitarras desde 5 pesetas.

À CASA RSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un sommier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25

Imp. Pujol y C.ª - Tallers, 45.—Barcelona.